

2. TRANSCRIEREA CERTIFICATELOR SAU EXTRASELOR ELIBERATE DE AUTORITĂȚILE STRĂINE

Actele de stare civilă ale cetățenilor români, întocmite de autoritățile străine, au putere doveditoare în țară numai dacă sunt transcrise în registrele de stare civilă române.

Cetățeanul român este obligat ca, în **termen** de 6 luni de la înregistrarea actului sau faptului de stare civilă la autoritățile străine respectiv de la data dobândirii/redobândirii cetățeniei române, să solicite transcrierea certificatelor/extraselor de stare civilă la serviciul public comunitar local de evidență a persoanelor sau la primăria unității administrativ-teritoriale competent/competentă ori la misiunile diplomatice sau oficiile consulare de carieră ale României.

Transcrierea certificatelor/extraselor/extraselor multilingve de stare civilă se efectuează în străinătate cu **aprobarea** șefilor misiunilor diplomatice sau ai oficiilor consulare de carieră, iar în țară cu **aprobarea** primarului unității administrativ-teritoriale de la locul de domiciliu/ultimul domiciliu avut în România al titularului sau al solicitantului, după caz, și **avizul conform** al șefului serviciului public comunitar județean de evidență a persoanelor/serviciului public comunitar local de evidență a persoanelor al sectorului municipiului București, iar refuzul acestora se motivează.

Transcrierea certificatelor/extraselor de stare civilă/extraselor multilingve privind **cetățenii români care nu au avut niciodată domiciliul în România**, cu excepția celor care au redobândit cetățenia română sau cărora li s-a acordat cetățenia română, în temeiul prevederilor art. 10 și 11 din Legea cetățeniei române nr. 21/1991, republicată, cu modificările și completările ulterioare, se face cu aprobarea primarului sectorului 1 al municipiului București și cu avizul conform al șefului Direcției Publice de Evidență a Persoanelor și Stare Civilă a Sectorului 1 al Municipiului București, în termen de 60 de zile de la data depunerii cererii de transcriere.

Transcrierea certificatelor/extraselor de stare civilă/extraselor multilingve ale actelor de stare civilă privind **cetățenii care au redobândit sau cărora li s-a acordat cetățenia română** în temeiul prevederilor art. 10 și 11 din Legea nr. 21/1991, republicată, cu modificările și completările ulterioare, și care nu au avut niciodată domiciliul în România se face în termen de 60 de zile de la depunerea cererii, după cum urmează:

- cu aprobarea primarilor sectoarelor municipiului București și cu avizul conform al șefilor serviciilor publice comunitare locale de evidență a persoanelor ale sectoarelor municipiului București;
- cu aprobarea primarilor municipiilor reședință de județ și cu avizul conform al șefilor serviciilor publice comunitare județene de evidență a persoanelor.

Persoanele care au **redobândit sau cărora li s-a acordat cetățenia română și care au/au avut domiciliul în România** depun cererea de transcriere a certificatelor/extraselor de stare civilă/extraselor multilingve ale actelor de stare civilă la Serviciul public comunitar local de evidență a persoanelor/primăria unității administrativ-teritoriale pe raza căruia/căreia se află:

- ultimul loc de domiciliu avut în țară, înainte de pierderea cetățeniei române;
- adresa imobilului în care a locuit înainte de dobândirea cetățeniei române, înscrisă în documentul eliberat de structura pentru imigrări;
- domiciliul stabilit după redobândirea cetățeniei române în temeiul prevederilor art. 10 și 11 din Legea nr. 21/1991, republicată, cu modificările și completările ulterioare; în cazul în care persoanele dețin pașaport în care este menționat domiciliul din străinătate, competența aparține Direcției Publice de Evidență a Persoanelor și Stare Civilă a Sectorului 1 al

Transcrierea certificatelor/extraselor de stare civilă/extraselor multilingve ale actelor de stare civilă privind cetățenii care au redobândit sau cărora li s-a acordat cetățenia română se face în **termen** de 90 de zile de la depunerea cererii, cu **aprobarea** șefilor misiunilor diplomatice ori ai oficiilor consulare de carieră ale României, acreditate să exercite funcții consulare în statul în care actele sau faptele de stare civilă s-au produs și s-au înregistrat în prealabil la autoritatea locală competentă.

În situații temeinic justificate, pentru **copiii cetățeni români aflați în străinătate față de care s-a dispus o măsură de protecție specială**, șefii misiunilor diplomatice și oficiilor consulare de carieră ale României pot transcrie în registrele de stare civilă române, din oficiu, cu titlu gratuit, actele de stare civilă întocmite de autoritățile străine, la sesizarea autorităților străine competente ori, după caz, a autorităților române cu atribuții în materie de protecție a copiilor.

În situații temeinic justificate, **pentru copiii cetățeni români născuți în străinătate față de care s-a dispus o măsură de protecție specială**, în condițiile Legii nr. 272/2004 privind protecția și promovarea drepturilor copilului, și ai căror părinți nu solicită transcrierea certificatelor de naștere, primarul unității administrativ-teritoriale de la domiciliul persoanei, membrilor familiei, asistentului maternal care asigură creșterea și îngrijirea copilului sau în a cărei rază se află serviciul de tip rezidențial care îl are în îngrijire poate transcrie în registrele de stare civilă, din oficiu, cu titlu gratuit, certificatele de naștere eliberate de autoritățile străine, la solicitarea direcției generale de asistență socială și protecția copilului. Transcrierea se face în baza certificatului sau extrasului de stare civilă eliberat de autoritățile străine și a copiei hotărârii comisiei pentru protecția copilului ori a instanței de judecată prin care a fost stabilită măsura de protecție specială și a celorlalte documente prevăzute de lege pentru procedura transcrierii.

În situații temeinic justificate, pentru **copiii cetățeni români născuți în străinătate și aflați în țară cu părinții sau cu persoana desemnată în condițiile art. 104 alin. (2) din Legea nr. 272/2004**, pentru care părinții nu solicită transcrierea certificatelor de naștere, primarul unității administrativ-teritoriale de la domiciliul oricăruia dintre părinți poate transcrie în registrele de stare civilă, din oficiu, cu titlu gratuit, certificatele de naștere eliberate de autoritățile străine, la solicitarea serviciului public de asistență socială. Transcrierea se face în baza raportului de anchetă socială întocmit de serviciul public de asistență socială care solicită transcrierea și a celorlalte documente prevăzute de lege pentru procedura transcrierii. În cazul în care părinții au domiciliu diferite, se prezintă declarația unuia dintre părinți din care să rezulte la care dintre aceștia are domiciliul copilul, iar dacă nu se poate prezenta declarația niciunui dintre părinți, copilul este înregistrat în sistem informatic, cu domiciliul mamei.

Cererea de transcriere se face în **nume propriu** sau prin **împuternicit** cu procură specială, autenticată în condițiile legii.

Minorii în vârstă de peste 14 ani solicită transcrierea **certificatului/extrasului/extrasului multilingv de naștere** în nume propriu, asistați de unul dintre părinți sau, după caz, de tutore, ori prin împuternicit cu procură specială; în cazul în care părinții au domiciliu diferite în țară, primăria competentă privind transcrierea nașterii poate fi oricare din cele două primării pe raza cărora au domiciliul părinților minorului.

În cazul transcrierii **certificatului/extrasului/extrasului multilingv de căsătorie**, cererea se adresează primarului unității administrativ-teritoriale de la domiciliul comun al soților, iar dacă soții

au domiciliu diferite în țară, la oricare dintre cele două primării pe raza cărora aceștia își au domiciliul.

În cazul transcrierii **certificatului/extrasului/extrasului multilingv de deces**, cererea se adresează primarului unității administrativ-teritoriale a locului de domiciliu al solicitantului, care are obligația să dispună verificări și la ultimul domiciliu al decedatului, sau primarului unității administrativ-teritoriale de la ultimul domiciliu avut în țară de către persoana decedată.

Documentele administrative emise de autoritățile străine, prezentate pentru înregistrarea în registrele de stare civilă române, precum și **traducerile acestora**, care sunt făcute la un notar public din străinătate, trebuie să îndeplinească următoarele condiții:

- documentele eliberate de instituții ale statelor semnatare ale Convenției de la Haga din 5 octombrie 1961 se apostilează;
- documentele eliberate de statele cu care România a încheiat tratate/convenții/acorduri de asistență judiciară sunt scutite de supralegalizare, apostilare sau orice altă formalitate;
- documentele care nu se regăsesc în una dintre situațiile prevăzute se supralegalizează.

Extrasele multilingve ale actelor de stare civilă eliberate în baza Convenției de la Viena prezentate în vederea transcrierii în registrele de stare civilă române **sunt scutite** de traducere, legalizare sau de orice altă formalitate echivalentă.

Cererea de transcriere este însoțită de certificatul/extrasul/extrasul multilingv de stare civilă eliberat de autoritățile străine, în original, fotocopie și traducere legalizată, precum și, după caz, de următoarele documente:

- fotocopii ale certificatelor de naștere și de căsătorie, fotocopii ale actului de identitate sau pașaportului, după caz;
- declarații notariale, din partea ambilor soți, dacă sunt cetățeni români, sau numai a soțului cetățean român, cu privire la numele purtat după căsătorie, în situația în care în certificatul/extrasul/extrasul multilingv de căsătorie procurat din străinătate nu se face referire la numele soților după căsătorie;
- declarații din partea ambilor soți date în fața notarului public sau în fața ofițerului de stare civilă care înregistrează actul de căsătorie, cu privire la legea aplicabilă regimului matrimonial ales; în cazul în care legea aplicabilă este legea română se declară și regimul matrimonial ales și se prezintă convenția matrimonială autenticată de notarul public, după caz. În situația în care în certificatul/extrasul/extrasul multilingv de căsătorie procurat din străinătate se face referire la regimul matrimonial ales, acesta se înscrie în actul de căsătorie fără a fi necesară prezentarea declarației cu privire la legea aplicabilă regimului matrimonial sau o convenție matrimonială. În situația în care legea aplicabilă regimului matrimonial este legea străină, iar soții au încheiat o convenție în străinătate se prezintă convenția matrimonială apostilată/supralegalizată, în original, fotocopia și traducerea acesteia în limba română, legalizată;
- declarație din partea părintelui care solicită transcrierea certificatului/extrasului/extrasului multilingv de naștere al copilului, în cazul în care părinții acestuia au domiciliu diferite;
- declarație din partea titularului actului ori a reprezentantului legal că nu mai există un alt act transcris/înscris sau reconstituit.

În situația în care se stabilește că în certificatul/extrasul/extrasul multilingv eliberat de autoritățile străine au fost înscrise date care sunt în **neconcordanță** cu cele înscrise în registrele de stare civilă române și R.N.E.P., transcrierea se va face după îndreptarea erorilor de către autoritățile străine emitente.